

Roman : une gitane à L'Œil de la sorcière



...heim depuis 2001. Photo A.V.

Jim Le major retraite

...minisant de la brigade de
...Rté son départ vendredi.

Page 31

contre mes

...ent, l'absence des services
...Les deux français échouent.

Page 25

in est ouvert

...est, propose une superbe
...différents.

Page 23



Photo C.D.

La gitane Phumi vient de publier deux romans : « L'Éléphant blessé » et « L'Œil de la sorcière ».

La grand-mère de l'auteur Phumi habite au village de Thun. La famille
...cocoqui dans. Mais L'ŒIL de la sorcière de Thun. Lorsqu'elle a
...écrite d'écrire un roman à partir de la vie de sa grand-mère de sa
...grand-mère, c'est donc non seulement qu'elle a écrit ce site

comme elle de l'écrivain. Cette auteur polonaise vient également
...de publier un ouvrage consacré au Cambodge.

Page 21



Thur et Doller

L'interview Deux histoires, deux familles, entre Cambodge et vallée de la Thur

Janine Pham est l'auteur de deux romans récemment publiés : « L'Éléphant blessé » et « L'Œil de la Sorcière ». Le titre de ce second ouvrage évoque bien sûr un célèbre site thannois.

Vous publiez quasi simultanément vos deux premiers ouvrages : « L'Éléphant blessé » est sorti en mars et « L'Œil de la sorcière » en décembre dernier. Comment êtes-vous venue à l'écriture ?

J'ai toujours aimé lire. Petite, ma mère m'avait même emmené chez un ORL, car je ne l'entendais pas quand je lisais. Elle pensait que j'étais sourde.

J'ai commencé par écrire des souvenirs, qui ne seront jamais publiés car ce n'est pas le but, il s'agit d'histoires vécues que je raconte de manière impressionniste et nullement chronologique.

Et puis écrire ces souvenirs m'a donné envie de rédiger un roman. Plus qu'une envie, en fait, un vrai besoin. J'ai commencé il y a trois ou quatre ans. Pendant les vacances car sinon, j'ai du mal à me concentrer.

La question incongrue

Vous avez écrit sur l'Œil de la sorcière de Thann. Pourriez-vous écrire un roman basé sur le château du Schlossberg de Kruth ? « J'en serais incapable ! Les histoires fantastiques ne me fascinent pas.

Li, j'ai effectivement écrit un roman basé sur l'irrationnel, mais seulement parce que je souhaitais écrire sur l'histoire de ma grand-mère et je ne voulais pas comment le faire autrement. Je ne pourrais pas écrire un livre lié à une histoire dans un château, le côté costume d'époque, ce n'est pas mon truc. Par contre, j'irai voir cet été le spectacle des Tailleurs de rêve du Schlossberg, qui semble vraiment très intéressant ! »

Par lequel de vos deux livres avez-vous commencé ?

J'ai commencé par « L'Éléphant blessé ». Puis je l'ai mis dans un tiroir quand j'ai ressenti le besoin de commencer « L'Œil de la sorcière ». Et j'ai finalement écrit les deux ensuite, en alternance, en fonction des besoins. C'était plus facile pour moi, alors que les deux histoires n'ont vraiment rien à voir l'une avec l'autre...

Une gitane a prédit à la grand-mère de ma grand-mère, originaire de Willersur-Thur, qu'elle aurait neuf enfants... Et ça s'est réalisé

Comment est partie l'écriture de « L'Éléphant blessé » ?

De ma passion pour le sud-est asiatique (N.D.L.R. : le mari de l'auteure est d'origine vietnamienne). La tragédie du Cambodge m'a beaucoup touchée. J'ai fait le parallèle entre les Khmers rouges et les nazis. J'ai beaucoup lu sur cette civilisation, cette histoire. J'ai aussi visité ce continent mais jamais le Cambodge car lorsque je suis allée en Asie, c'était encore trop dangereux. Ce roman parle d'une famille cambodgienne



Janine Pham vient de publier ses deux premiers romans. L'un parlera particulièrement aux Thannois... Photo S.D.

dont le père est médecin. Pour les sauver, il envoie sa famille en France, pays où il a fait ses études. Mais sa fille, qui est la narratrice d'une partie du livre, supporte mal la séparation d'avec son père. Elle est en plus tiraillée entre deux mondes. C'est une histoire totalement fictive.

L'Œil de la sorcière, en revanche, est basé sur des faits réels...

Si l'on veut. Tout est parti d'une histoire racontée par ma grand-mère alsacienne. Elle m'a dit un soir que sa grand-mère, qui n'avait alors pas d'enfant, s'est

vu prédire par une gitane qu'elle aurait neuf bébés et que l'apprenti de son mari ébéniste mourrait. Et ça s'est produit.

Je suis partie de ces éléments. Cont j'ai toujours eu envie de faire une histoire, pour écrire une fiction. Avec beaucoup de suspense, de merveilleux et d'humour. Les personnages sont aux prises avec des choses qui dépassent leur entendement.

Pourquoi ce titre, « L'Œil de la sorcière », qui « parle » aux Thannois ?

Parce que la gitane du livre apparaît souvent dans l'Œil de la

sorcière. J'ai retiré toutes les références géographiques, pour avoir une portée plus générale. Mais les gens qui connaissent la région reconnaîtront Thann.

Vous écrivez pour la première fois. Et vos deux livres sont publiés quasiment en même temps...

C'est une première expérience d'écrivain. J'ai envoyé les manuscrits à plusieurs maisons d'édition, mais la plupart souhaitent que je rallonge le livre. Ce que je n'ai pas pu faire, j'avais l'impression de délayer. Une autre voulait que j'écrive un troisième livre, pour

les sortir ensemble... Et j'ai finalement réussi à trouver un éditeur qui ne me demandait pas de changement.

En parlant d'un troisième... Vous pensez au prochain roman ?

Pas tout de suite ! Je suis déjà surbookée avec la sortie de ces deux-là. Et puis je ne peux pas écrire à la demande. Si un sujet ne s'impose pas à moi, je n'écrirais pas. Pour moi, écrire est comme un accouchement. Le sujet doit venir de lui-même. Écrire répond à un besoin, pas à une demande.

Vous êtes maintenant écrivain. L'aboutissement d'un rêve ?

Non, mais je suis contente. Ce n'est pas un hasard d'être devenue écrivain. C'est venu doucement dans ma vie, je n'espère pas faire fortune, mais être lue. Et puis, c'est émouvant de voir ces livres publiés.

Propos recueillis par Séverine Depond

Les deux livres de Janine Pham peuvent être commandés auprès des éditions Jets d'écree, 1 bis avenue Foch, 94 100 Saint-Maur des Fossés. Ils peuvent aussi être demandés en librairie. Ou par internet : www.jetsdecree.fr

Blo

Janine Pham aura 60 ans à la fin de l'année. Elle est native de Besançon, mais toute sa famille maternelle est du secteur : sa grand-mère est de Willersur-Thur.

Elle habite Dampière-les-Bois et est professeur d'anglais à Beaupré (90).

Avec son époux, d'origine vietnamienne, elle a deux grands enfants.

« L'Éléphant blessé » et « L'Œil de la sorcière » sont ses premiers ouvrages.